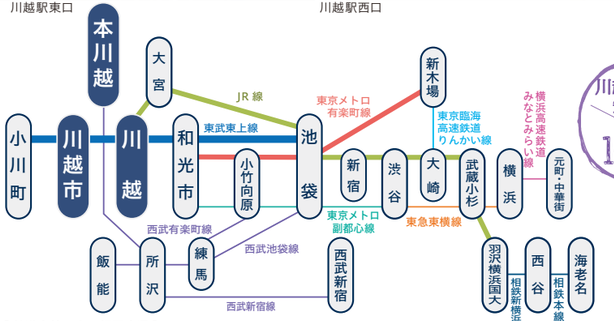
川越市には暮らしやすい魅力がある。

市内中心部に点在する3つの駅。
通勤・通学の市民でにぎわうこのエリアは、川越きっての繁華街。
市内のあちらこちらを、人々を乗せた路線バスが駆け巡る。
繁華街や住宅街、その先に目をやれば、心地よい自然が出迎えてくれる。
暮らしのすぐそばに、便利さがある。
暮らしのすぐそばに、豊かさがある。
これこそ、川越の暮らしやすい魅力。

アクセス


川越駅東口


川越駅西口



［鉄道会社による相互直通］

Three stations in the center of town

There are three stations in the center of town: Kawagoe Station on the JR Kawagoe and Tobu Tojo lines, Hon-Kawagoe Station on the Seibu Shinjuku line, and Kawagoeshi Station on the Tobu Tojo line. Popular commercial facilities, eating establishments, and stores selling daily goods and groceries line the surrounding streets, making the area convenient for shopping.

川越を知る58 100のこと

まちの中心に3つの駅

JR川越線・東武東上線の「川越駅」や西武新宿線の「本川越駅」、東武東上線の「川越市駅」と、まちの中心に3つの駅があります。周辺は人気商業施設や飲食店、日用品店、食料品店が軒を連ね、買い物に便利です。


本川越駅


川越市駅

川越を知る59 100のこと

乗り換えなしで主要都市へアクセスできる

鉄道会社による相互直通運転により、相鉄線、横浜高速鉄道みなとみらい線、東急東横線、東京メトロ副都心線、東武東上線の区間、直通電車を利用して乗り換えなしでアクセスできます。川越から池袋や渋谷、有楽町など都内へ乗り換えなしで出られることから、通勤に便利なほか、横浜方面から川越へも気軽に訪れることができるため、観光客の増加にもつながっています。

[59] Direct access to major urban centers by train

Various train companies run jointly-operated trains through the area served by the Sotetsu Line, Minatomirai line (Yokohama Minatomirai Railway), the Tokyu Toyoko line, the Tokyo Metro Fukutoshin line, and the Tobu Tojo line. Therefore you can access the urban centers of Kanto without having to change trains. Since stations within Tokyo, such as Ikebukuro, Shibuya, and Yurakucho, are directly accessible from Kawagoe, it is not only convenient for commuters, but also easy to travel from even the Yokohama area to Kawagoe which has contributed to an increase in tourists.

川越を知る60 100のこと

関越道と圏央道がつながる広域交通網

市内を横断する国道16号と縦断する国道254号が走っています。国道16号沿いには、関越自動車道川越ICがあり、練馬ICまで約20㎞で結びます。また、圏央道（首都圏中央連絡自動車道）の圏央鶴ヶ島IC、坂戸IC、川島ICと隣接していることから、高速交通網へのアクセスも良好です。

[60] Kan-Etsu Expressway and Ken-O Expressway: an interconnected high speed transport network

National Route 16 runs through the city horizontally, while National Route 254 runs vertically. Along National Route 16 is the Kan-Etsu Expressway Kawagoe IC, linking the city to Nerima IC 20 km away. In addition, the city is adjacent to the Ken-O Expressway (Metropolitan Inter-City Expressway) via Ken-O Tsurugashima IC, Sakado IC, and Kawajima IC, providing access between locations.

川越を知る61 100のこと

川越と各地を結ぶ高速バス

主に川越駅西口を発着点として運行している高速バス。大阪・神戸などの関西方面や富山・金沢などの北陸方面も充実し、乗り換えなしで各地に移動することができます。
また、羽田空港や成田空港行きの高速バスもあり、国内だけではなく海外ともつながっています。



Highway buses connecting Kawagoe with various regions

Highway buses operate mainly from Kawagoe Station West Exit. There are many buses to Osaka, Kobe, and other cities in the Kansai region, as well as to Toyama, Kanazawa, and other cities in the Hokuriku region, so you can travel directly to various areas.
There are also highway buses to Haneda and Narita airports, connecting Kawagoe to overseas as well as domestic destinations.



川越を知る67 100のこと

初雁公園

川越城の貴重な遺構である川越城本丸御殿やナイター設備がある野球場、遊具広場があります。

Hatsukari Park

The park features Honmaru Goten of Kawagoe Castle, a baseball ground equipped for night matches, and playground.



川越を知る66 100のこと

川越運動公園

陸上競技場、総合体育館、テニスコート、自由広場などの施設があり、日常スポーツから各種イベントまで幅広く活用されています。

Kawagoe Sports Park

Equipped with a general-use gymnasium, athletics stadium, tennis courts, and multipurpose open space, it is used for everything from everyday sporting activities to special events.



川越を知る65 100のこと

伊佐沼公園 冒険の森

伊佐沼の西岸に広がる公園。芝生広場やじゃぶじゃぶ池、さまざまなフィールドアスレチックがそろう冒険の森があります。

Isanuma Park Adventure Forest

Isanuma Park Adventure Forest is a park on the western shore of Isanuma Pond. The forest is equipped with a wide grassy space, paddling pool, and various athletic venues.

暮らしのそばにある緑



川越を知る70 100のこと

安比奈親水公園

入間川の河川敷を利用した約18haの広大な公園。水路や池、季節の花が咲く野草園、ドッグランなどが整備されています。

Aina Shinsui Park

Aina Shinsui Park is a large park spanning 18 hectares, making use of the area along Irumagawa River. It is equipped with watercourses, ponds, a wildflower garden where seasonal flowers bloom, a dog run, and more.



川越を知る69 100のこと

入間川・荒川サイクリングロード

入間川サイクリングロードは、狭山市の豊水橋から川越市の入間大橋まで、入間川の河川敷に整備された自転車道。入間大橋から荒川サイクリングロードにつながっています。

Irumagawa River and Arakawa River Cycling Roads

Irumagawa River Cycling Road runs along Irumagawa River from Toyomizu Bridge in Sayama City to Iruma Long Bridge in Kawagoe City. At Iruma Long Bridge, it connects to the Arakawa River Cycling Road.



川越を知る68 100のこと

ホットスタッフ川越パーク（川越水上公園）

ボート池、テニス場などもある総合的なレクリエーション施設です。夏季には流水プールや造波プールなどさまざまなプールが楽しめます。

Hot Staff Kawagoe Park (Kawagoe Aquatic Park)

An all-round recreation facility with a boating pond, tennis courts, and more. In summer, visitors can enjoy a variety of pools including a lazy river pool and a wave pool.

アクティビティ



川越を知る63 100のこと

なぐわし公園 PiKOA

隣接する資源化センターから発生する熱エネルギーを活用したエコ温水プールをはじめ、トレーニングルーム、スタジオ、温浴施設などがあります。



川越を知る64 100のこと

大東BMX・スケートボードエリア

東京2020オリンピック競技大会から正式種目になったBMX（フリースタイル・パーク競技）とスケートボードが楽しめる施設。新しいスポーツに触れる機会を増やし、普及を進めていきます。

[63] Naguwashi Park PiKOA

Naguwashi Park is equipped with an eco-friendly swimming pool heated with energy generated by the neighboring Waste Treatment and Recycling Center, as well as training rooms, studios, and a public bath.

[64] BMX & Skateboarding Area

A new facility has opened in the city for visitors to enjoy BMX and skateboarding, both of which are official Olympic events.



川越を知る62 100のこと

蔵のまちを駆け抜ける 小江戸川越ハーフマラソン

マラソンを通じて、川越のまちを楽しんでもらおうと平成22年（2010）から開催されています。ハーフは6千人、10kmは3千人、約4kmのファンランは1千人と、全国から1万人のランナーが川越に集結。ホットスタッフ川越パーク（川越水上公園）をスタートし、蔵造りの町並みが続く一番街など、市内を走り抜けます。ハーフと10kmのコースは、日本陸上競技連盟公認コースで、トップレベルから一般まで幅広い層のランナーに好評を得ています。

Koedo Kawagoe Half Marathon, running through the traditional storehouse area

The half marathon has been held since 2010 with the aim of allowing participants to enjoy downtown Kawagoe through the marathon. A total of 10,000 runners from across the country gather in Kawagoe: 6,000 for the half marathon, 3,000 for the 10-km race, and 1,000 for the 4-km Fun Run. Participants start at Kawagoe Water Park and run through out the city, including through Ichiban-gai with its streets of storehouse-style buildings. The half marathon and 10-km course are officially recognized by the Japan Association of Athletics Federations, and have gained a good reputation among a wide range of runners, from top athletes to the general public.

便利な市街地

川越を知る71 100のこと

地域活力の創造拠点「ウェスタ川越」

ウェスタ川越は、スーパーや飲食店などの商業施設と公共施設が隣接する複合施設です。約1700席のヤオコー大ホール（市ネーミングライツによる愛称）のほか、市民活動・生涯学習施設、公民館などが入っています。オペラやクラシックコンサート、バレエ、演劇など多様な演目に対応するヤオコー大ホールの客席は、川越の伝統的な織物「川越唐桟（とうざん）」のイメージを重ね合わせ、川越らしさを醸し出しています。

Westa Kawagoe

"Westa Kawagoe" is a complex containing both commercial facilities, such as supermarkets and eating establishments, and public facilities. As well as a large hall seating around 1,700 people, it contains a community center and more. It can accommodate many different types of performances, including opera, classical concerts, ballet, and drama.



川越を知る72 100のこと

川越駅西口「U_PLACE（ユープレイス）」

川越駅西口から歩行者用デッキで結ばれた先に「U_PLACE」があります。

ホテルやジム、銀行、メディカルセンター、レストランなどが入っている11階建ての複合施設です。

3階の川越市民サービスステーションでは、住民票などの各証明書の発行や福祉・子育て等の相談窓口業務を土曜日も提供しています。

"U_PLACE" at the west exit of Kawagoe Station

If you cross the pedestrian deck outside the West Exit of Kawagoe Station, you will arrive at "U_PLACE." This is a 11-story complex with a hotel, a gym, a bank, a medical center, restaurants, and other facilities. At the Kawagoe Citizens' Service Station on the third floor, staff issue all kinds of certificate and handle enquiries related to welfare, raising children, and so on. It is convenient because it is open on Saturdays, as well.



川越を知る73 100のこと

クレアモール

JR川越線・東武東上線「川越駅」東口から北へ続く、川越一にぎわう商店街です。百貨店や地元密着の人気店、ファッション、グルメなど多くの店が集まり、関東でも有数の集客力を誇ります。

Crea Mall

This is Kawagoe's busiest shopping street, leading north from the East Exit of Kawagoe Station. There are many stores close together, including department stores, and gourmet restaurants. This mall draws some of the largest crowds in the Kanto area.



川越を知る74 100のこと

川越市産業観光館「小江戸蔵里」

クレアモールにある明治・大正・昭和の時代に建てられた酒蔵を改装した施設です。川越の特産が並ぶ明治蔵、川越ならではの食事が楽しめる大正蔵、県内の日本酒がそろう昭和蔵があり、三つの蔵は、国の登録有形文化財に登録されています。

Souvenir and Japanese food "Koedo Kurari"

This facility consists of renovated sake brewery storehouses built in the 1800s. You will find Meiji Gura, with its line-up of Kawagoe's specialties; Taisho Gura, where you can enjoy typical Kawagoe meals; and Showa Gura, with sake brands from around the prefecture. The three storehouses are registered as nationally designated Cultural Properties.





移住のススメ

川越を知る 75 100のこと

「川越で育てる」子育て世代を支える

市では「川越市こども計画」を策定し、すべてのこどもと子育て世帯に応じたきめ細かな支援に取り組んでいます。その一つがホームスタート事業です。同事業は、6歳までの未就学児がいる家庭に、ボランティアの先輩ママが訪問して話し相手になったり、一緒に出掛けたりするなど、子育てを応援するもので、市外から移住してきた子育て世帯にとっては、地域の人々とつながるきっかけにもなっています。また、子育て情報誌を発行するなど、安心して子育てができるよう、子育てに関する情報を広く発信しています。さらに、本川越駅近くにある子育て安心施設「すくすくかわごえ」は、子育て相談や親子交流イベントの開催、保護者同士の交流や情報交換の場としても活用され、子育て世帯を支援する施設となっています。こどもが健やかに成長でき、地域全体で子育てを支えることができるまちを目指しています。

Supporting people raising children

The city supports all children and people raising children. One example of this support is the Home Start Project. Experienced mothers support families raising children. For people who have moved to Kawagoe from outside the city, it is a good chance to get in touch with local people. We have also made a childcare guidebook with information about child-raising in Kawagoe City. At Sukusuku Kawagoe near Hon-Kawagoe Station, you can also get advice about child-raising and meet with other parents. We aim to create a city where children can grow up healthily, and everyone can support families raising children.



細田 聖さん・まり子さん・こなつちゃん

こどもも過ごしやすいまち

川越を知る 76 100のこと

暮らしてみて分かった 川越のいいところ ～子育て編～

以前住んでいた場所は駅近の住宅街にあったので、車の通りが多く、安心してこどもを外で遊ばせることができませんでした。川越は生活に便利な上、自然に囲まれていますから、伸び伸びと外で遊ばせることができます。家の前は畑ですし、近くに公園もあり、家族での散歩も増えました。以前の生活と一番違うのは、安心感があることです。こどもにとっても過ごしやすいまちだと思います。



「川越は、さまざまな公園があるのが魅力」という細田さんファミリー。

A good town for children to live in

The place where we used to live was a residential area near a station, so there was a lot of traffic on the roads, and I didn't feel it was safe to let my child play outside. As well as being a convenient place to live, Kawagoe is surrounded by nature, so I can let my child play outside freely. There are vegetable fields in front of our house and a park nearby, so we go on more walks as a family. The biggest difference from my former lifestyle is that I have a sense of security. I think this is a good town for children to live in, too.



西尾 知生さん・大地くん
ももこちゃん・心花ちゃん

川越に来て良かった

川越を知る 77 100のこと

都内から川越へ移住。以来、子育て環境も生活環境もがらりと変わりました。こどもたちは外へ遊びに行くようになり、虫嫌いだったはずが今は家に虫かごがあります。田んぼでのザリガニ釣りや川越の歴史を知る授業など、こどもたちにいろいろな体験をさせてくれる授業があるのは、とてもいいですね。家族でのお出かけも、公園や川遊び、バーベキューなど自然中心の遊びが増えました。川越は子育てサポートも充実しているので利用したいと思っています。



「住んでいる場所から富士山が見えます。歩いて買い物に行くことが楽しみになりました」と知生さん。

I'm glad we came to Kawagoe

After moving from Tokyo to Kawagoe, our child-raising and living environments changed completely. Our children have started to play outside. I thought they hated insects, but now we have a cage for insects in the house. It's really great that there are lessons which let the children experience various things, like catching crayfish in the rice paddies or learning about Kawagoe's history. Our family has more opportunities to enjoy ourselves in the middle of nature, like going to the park, playing in the river, or having a barbecue. Kawagoe offers ample support for child-raising, and I hope to make use of this.



川越市文化創造インキュベーション施設「コエトコ」



創業スクールの様子

川越を知る 78 100のこと

「川越に住み続ける」交差するまち・ひと・しごと

市では、まち・ひと・しごとの活性化による好循環を生み出す「地方創生」の考えを第五次川越市総合計画前期基本計画の中に、分野横断的な取組として位置づけ、「ずっと安心、もっと幸せ、魅力あふれるまち川越」の実現を目指しています。若者や女性の希望を反映した多様な働き方や新たな就業の機会や場を創出するため、各産業界、教育機関、金融機関、埼玉県と連携して取り組んでいます。

令和6年4月には、川越に残された貴重な建物である旧川越織物市場と旧栄養食配給所を復元し、川越市文化創造インキュベーション施設「コエトコ」がオープンしました。コエトコでは、クリエイターの事業支援のほか、地域の方や来訪者との交流を通じた新たな価値創造を行っていきます。

また、交通の利便性を生かし、産業・経済の活性化に向け、企業誘致や新たな産業用地の確保に取り組んでいるほか、市内で生産された工業製品・技術を市内外へ発信し、工業の振興を図る「川越ものづくりブランドKOEDO E-PRO（コエド イープロ）」の認定制度を実施しています。

Continuing to live in Kawagoe

The city hopes to make Kawagoe a city full of charm where people can live safely and happily. We work together with the prefectural government and other organizations to create places and opportunities where a variety of people can work.
In April 2024, the former Kawagoe Textile Market and the former Nutritional Food Distribution Center, two valuable historic buildings that remain in Kawagoe, were restored, and the Kawagoe City Cultural Creation Incubation Center "Koetoko" was opened. Koetoko provides support for entrepreneurs to start their own businesses, and will create new value through interaction with local residents and visitors.
The city is also working to attract businesses and secure new land for industry, making the most of its convenient transport links. In addition, the city has established the "KOEDO E-PRO Kawagoe Manufacturing Brand" certification program to promote industry by introducing industrial products and technologies produced in Kawagoe both within and outside the city.

暮らしてみて分かった 川越のいいところ ～起業編～

出会い・交流・つながりが支えに

川越を知る 79 100のこと



岸 善昭さん

市が主催するイベントで、元町一丁目商店街にある空き店舗と出会いました。商店街の人々との交流を通じて古さと新しさの両方を持つこの地域にひかれ、リラクゼーションサロンの開業に向けて動き出しました。事業計画からオープンまで2年7か月かかりましたが、その間、商店街の人々や同じく川越で新しく事業を始めた人、行政の職員など横のつながりが広がり、自分の力になりました。今後はみんなと一緒に川越を盛り上げていきたいです。



クラウドファンディング（くらびとファンディング）を活用。2020年6月、泊まれるリラクゼーションサロン「ゆきき」をオープン。

I find support in encounters, exchanges, and connections

I came across a vacant store in the Motomachi 1-chome shopping street at an event held by the city. I was drawn to this area, which blends old and new, through exchanges with the people of the shopping street, and I began working to open a relaxation salon. It took me two years and seven months from the project planning stage to opening my business. During that time, I built many lateral connections with the people of the shopping street, others who had opened new businesses in Kawagoe, and local government staff, and these were a help to me. I would like to work with everyone to make Kawagoe even more exciting.

まちの人が寄り合う場にしたい

川越を知る 80 100のこと



栗原 司さん

以前働いていたレストランで「野菜」の魅力にはまり、ジュニア野菜ソムリエの資格を取得。30歳になる前に野菜を軸にした自分の店を出そうと動き出しました。畑でマクワウリなど、スーパーでは見かけない野菜を育て料理に使っています。この場所はたまたま見つけたものですが、オープンしてから約4年、自分流なりにもやってこられているのは、地域の方々に認めてもらえているからと思っています。これからもこの場所で細く長くやっていきたいです。



霞ケ関駅の角栄商店街に「vegetable bar base T」をオープン。1年目は、家賃補助のサポートを受けた。

As a place where local people get together

I really got into vegetables at the restaurant where I used to work, and obtained the "Junior Vegetable Sommelier" qualification. I began working to open my own place, with "vegetables" at its heart, before I turned 30. I grow vegetables which are not usually found in supermarkets, such as oriental melon, in my own vegetable field and use them in my cooking. I found this location by chance; but I think that I have been able to keep my business going in my own way for the five years or so since it opened because the people of the area accept me. My business may still be humble, but I want to continue it here for a long time.